

# Andelko Badurina: Iluminirani rukopisi u Hrvatskoj

monografija Andelka Badurine „Iluminirani rukopisi u Hrvatskoj“, Zagreb 1995, u izdanju Kršćanske sadašnjosti i Instituta za povijest umjetnosti na hrvatskom, njemačkom i engleskom jeziku posljednja je lasta (ili prva u nastavku?) našeg najvećeg povijesnoumjetničkog izdavačkog projekta *Monumenta Artis Croatie*, koji je prije dvadesetak godina inicirala Kršćanska sadašnjost, a okupljaо je u početku čitav niz izdavača. Sazdana na temelju kriterija da se polazi od djela, a ne od stilskih izvedenica, serija *Monumenta artis* trebala je u osamdesetak knjiga obuhvatiti cjelokupnu spomeničku baštinu likovnih umjetnosti na tlu Hrvatske. Na žalost, nakon

manje od desetak naslova (G.Gamulin, *Slikana raspela u Hrvatskoj*, 1983.; K.Prijatelj, *Slikarstvo u Dalmaciji* u 15. i 16.st. 1983.; I.Petricoli, *Škrinja sv. Šimuna u Zadru*, 1983.; M.Prelog, *Eufrazijeva bazilika u Poreču*, 1986.; A.Deanović i Ž.Corak, *Zagrebačka katedrala*, 1991.; K. Prijatelj i N. Gattin, *Splitska katedrala*, 1991.) serija je prekinuta.

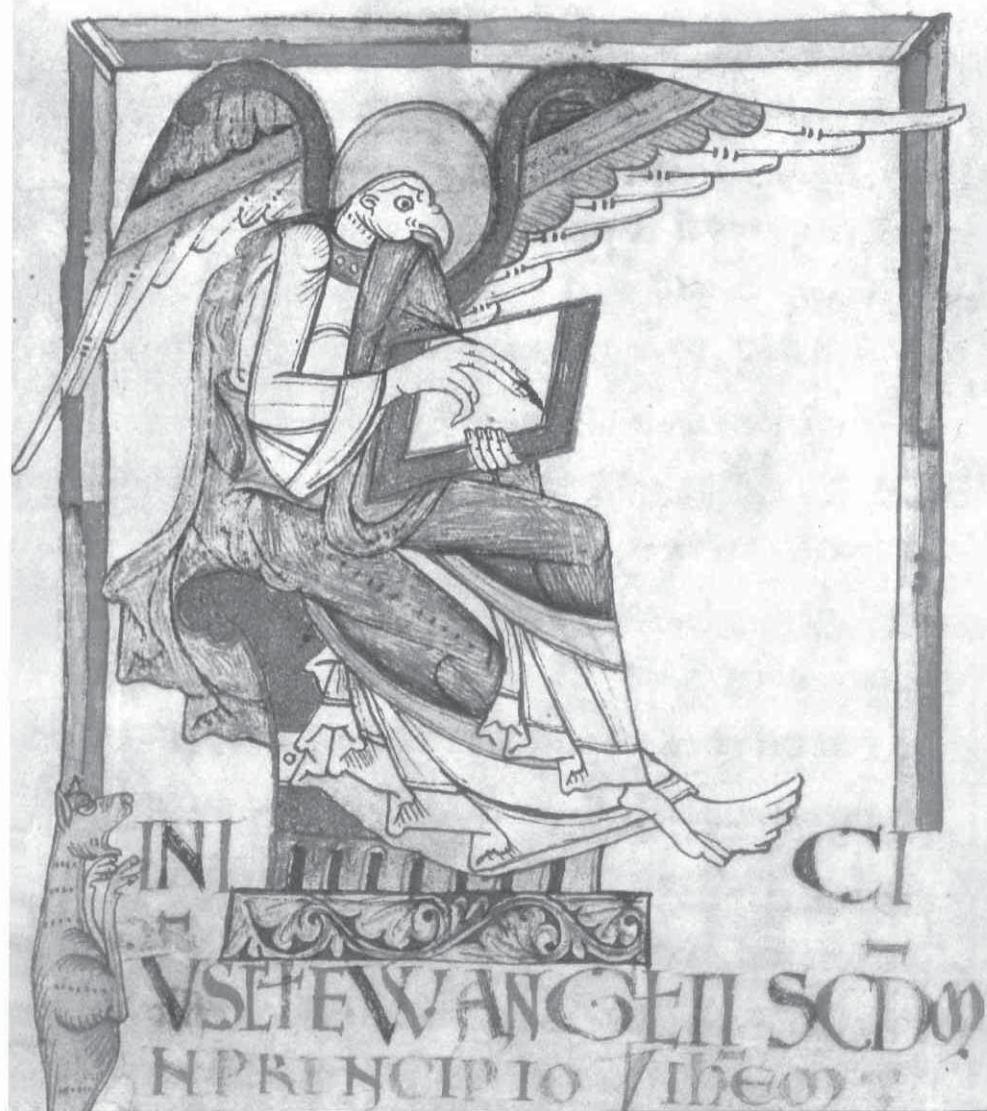
Još u prvom valu Badurina je preuzeo temu iluminiranih rukopisa u Hrvatskoj i temeljito i cijelovito je obradio, ali je njegova knjiga, iako pripremljena za tisk, čekala punih petnaest godina na objavljenje. Bili su to objektivni razlozi besparice za kulturne projekte, ali i subjektivni razlozi procijene materijalnog probitka, jer su se druge i drugačije knjige ipak tiskale.

U sadržajnom i tipološkom pogledu Badurinina je monografija trokomponentna: sažeti predgovor namjenjen je širokoj kulturnoj javnosti, slijedi izbor osamdeset i osam najkvalitetnijih minijatura od romanike do renesanse, te znanstveno pripremljen katalog dvjesto šezdeset pet iluminiranih rukopisa, popis skriptora iluminatora i bibliografija. Prikaz treba početi obrnutim redom od rasporeda u knjizi, jer je katalog znanstvena jezgra monografije. Katalog izvršava zadatak što

su ga druge, ekonomski razvijene zemlje obavile u 19st, to je cjelovit corpus iluminirane knjige, odnosno minijature u Hrvatskoj, zbir i obrada svega što postoji u nas. Gledajući hrvatsku likovnu baštinu u cjelini i ostvarenja naše povijesti umjetnosti, treba podsjetiti da većina takvih korpusa, cjelovitih inventara spomeničke baštine nije još ostvarena.

Korpus grčke keramike ili antičke skulpture, u za hrvatsku kulturnu povijest i povijest umjetnosti u europskim razmjerima najhitniji i najvažniji korpus tisuća fragmenata predromaničkih reljeva nisu još dovršeni, a neki nisu još ni započeti.

Obrađujući sve spomenike u kategoriji iluminiranih rukopisa što su sačuvani do naših dana - od fragmenata pojedinih stranica do kompletnih kodeksa - autor, mogli bismo reći, upozorava na „obrat soubina“ jer dok su mnogi od tih rukopisa uvezeni iz raznih europskih umjetničkih središta, neki se od najvrednijih iluminiranih kodeksa što su nastali i



## ILLUMINATED MANUSCRIPTS IN CROATIA

stvarani u Hrvatskoj nalaze u velikim svjetskim bibliotekama od Oxforda, Pariza, Vatikana, Beča i Budimpešte do Carigrada (Hrvojev misal).

Katalog nije samo popis s temeljnim podacima, nego uvijek cijelovita obrada rukopisa iz svih relevantnih aspekata, s obzirom na tip pisma, broj i vrstu minijatura, inicijala i ostalih likovnih komponenata. Autor je uveo i načelo

da se uz format stranice uvodi i metrički odnos isписаног блока и маргина, што је постало веома важно јер су истраживања доказала да сваки скрипториј има своју матрицу, формат и пропорцију оквира унутар којега се исписује текст, те су често такви подаци позданiji putokaz u otkrivanju porijekla rukopisa nego stilsko-formalna analiza.

Predgovor knjizi је узоран по егзактности садрžaja и саžетости стила. Poglavlja slijede kronologiju stilova, od predromanike do baroka, s posebnim osvrtom na glagolske rukopise, a методички узорно структуrirana, tako da se u njima прате све mijene od формата knjiga i vrsta pisama, preko autora i žarišta djelatnosti skriptorija te izvorišta stilskih utjecaja, do tipologije likovne obrade stranice. Po opsegu i stilu mogli бismo текст назвати „minimalistički“, ali vrijedi spomena да уз првидну suhoću sadrži unutrašnju dramaturgiju i montažu kojima od razine trijezne i objektivne информације vodi interpretaciji i doživljaju. U trenutku kada nam se učini da je možda pretjerano pozitivistički i nepotreban podatak o dimenzijama knjiga u doba romanike, slijedi podatak da se u knjižnicama širokim svega pedalj javljaju „gigantske Biblije“ којима је висина veća od pola metra. Također, znalcima je poznato, iako autor то не споминje, да је dio spoznaja о којима се говори о опćepoznatim истинама rezultat Badurinina istraživanja. Тако, на пример, међу најстарије примјере iluminacije u nas ubrajaju se fragmenti rapskog evanđelistara из doba romanike, које је он otkrio i interpretirao. Тако usputna primjedba да уз južnoitalisku benediktinsku dekoraciju u romanici постоје i bizantski utjecaji u oblikovanju likova, ali да они ne dolaze posredno из Italije ili čak из „zaledja“ (како су неки тумачили) nego izravno morskim putom, а то znači duž hrvatske jadranske obale, која је bila prikladnija za plovidbu od talijanske, tako da stižu čak prije u Dalmaciju nego u Veneciju, predstavlja

također rezultat Badurininih istraživanja o morskim putovima duž istočnojadranskih obala i otoka od 6. stoljeća. Uz vrijedne napomene o likovnoj komponenti samog pisma (nečitkost gotice i isprepletenost „texture“), као и о seobi biljno-životinjskog ornamenta, od inicijala što ga je „gušio“ u romanici na obrub stranice, marginu, gdje se slobodno i u živim bojama razigrao u gotici, tako da je Dante knjige svoga doba nazvao knjiga „које се смјеše“ (libro ridente). Značajno je da se uz franjevce, dominikance i cistercite, javljaju i slobodni europski univerziteti као izdavačи - u то doba skriptoriji - knjiga svjetovnog i znanstvenog karaktera. Kao detalj koji odražava методу autorova pristupa, spomenimo да и u poglavljiju o renesansi, које обухваћа doslovce nekoliko redaka, uz svima dobro poznatog Julija Klovića podsjećа на Feliksa Patančića (1455 - 1517), који је bio voditelj skriptorija на dvoru kralja Matije Korvina, jedног од највећих žarišта renesanse izvan Italije. Управо time što су tako neočekivano konfrontirani i uspoređeni sugestivno se nameće ово друго често zaboravljano име. За neupućеног читатеља bit će највеће otkriće u pogledu glagoljaške knjige rasprostranjenoj području на којем се javља, množina skriptorija i količina djela.

Uz metodičnost izlaganja i pouzdano odmjeđavanje važnosti i značenja informacija, текст Andželka Badurine jasan je i tečan, te podjednako zadovoljava znalca, као што може privući nove poklonike knjige, iluminacije i hrvatske likovne baštine.

Илustrације у овој knjizi samostalna su cjelina, jer se autor u tekstu odriče bilo kakve likovne interpretacije i valorizacija konkretnih djela, задржавајући se, као што smo rekli, на razini tipoloških kvalifikacija stila. Situira u prostorno-vremenske okvire tekstrom i katalogom,

reprodukcijsama je prepusteno da samostalno - ali nizane i uspoređene pouzdanim autorovim izborom antologiskih ostvarenja - snagom likovne izražajnosti komuniciraju s čitateljem - gledateljem. Kvaliteta izabranih djela kao i njihov često velik format privlače pozornost, pa time i interes za monografiju, što je već provjero na ovogodišnjem Frankfurtskom sajmu knjige.

## Summary

### **Radovan Ivančević: Andelko Badurina; Illuminated Manuscripts in Croatia**

The monograph „Illuminated Manuscripts in Croatia“, by Andelko Badurina, was published in Zagreb in 1995, by Kršćanska sadašnjost and the Institute for the History of Art, in Croatian, German and English version. The book waited no less than fifteen years for publication.

From the point of view of the content and typology, Badurina's monograph consists of three components: summarised introduction intended for a wider cultural audience, followed by a selection of eighty-eight miniatures of the best quality, from the Romanticism to the Renaissance, and finally, scientifically prepared catalogue of 265 illuminated manuscripts, the list of scriptors, illuminators and bibliography.

Analysing all documents in the category of illuminated manuscripts that have been preserved until today - from fragments of individual pages to complete codexes - the author, we might say, warns against the „turn of destinies“, because, while many of these manuscripts were imported from various artistic centres, some of the most valuable illuminated codexes, which were made and created in Croatia, can be found in the world's greatest libraries, from Oxford, Paris, Vatican, Vienna and Budapest to Constantinople (Hrvoje's missal).

## Bilješka

Naposljeku, budući da verba volant, smatram da treba ostati zabilježena i za autora tipična skromna i poštena, a ljudski jednostavna i topla riječ na promociji knjige o tome „kako je sve to počelo“. Kad se Badurina obratio prof. Milanu Prelogu, tadašnjem direktoru Instituta za povijest umjetnosti Sveučilišta u Zagrebu, s pitanjem što bi on kao franjevac mogao raditi u struci, Prelog mu je odgovorio da će ga namjestiti u Institutu kao specijalistu za iluminirane knjige, jer su to većinom liturgijske knjige, „a u te svete stvari se ovdje nitko ni za vraga ne razumije“. Bez obzira na duhovitost fraze, za povijest hrvatske povijesti umjetnosti pošteno je zabilježiti kako je u doba proklamiranog bezboštva bilo intelektualaca europskog ranga koji su imali i mudrosti i hrabrosti da stanu u obranu hrvatske kulturne, a posebno sakralne baštine, dok su istodobno pojedinci političkog profila zbog vlastitog probitka otimali sredstva hrvatske povijesti i povijesti kulture, trošeći skandalozno nerazmjerne sredstva na izmišljotine po diktatu političkog trenutka, kao što je „istorija radničkog pokreta“, na primjer. To je ujedno i dokaz da će hrvatska kultura i znanost, kao i povijest znanosti, kulture i umjetnosti ovisiti, kao i uvijek, od Kršnjavoga do danas, o intelektualnoj razini pojedinaca, njihovu znanstvenom moralu i građanskoj hrabrosti, bez obzira na vladajući politički sustav.